

REINIGUNGS-, DESINFEKTIONS- UND STERILISATIONSprotokoll



(Endodontische Instrumente, H-Feilen, K-Feilen, Reamers)

EINLEITUNG	H-Feilen, K-Feilen und Reamers werden UNSTERIL geliefert. Aus diesem Grund müssen sie vor der ersten Verwendung oder vor jeder Wiederverwendung gereinigt, desinfiziert und sterilisiert werden, um Kontaminationen zu vermeiden.
GELTUNGSBEREICH	Gilt für die folgenden Produkte: Endodontische Instrumente: H-Feilen, K-Feilen, Reamers
EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER ERNEUTEN BEHANDLUNG	Die Sterilisation hat nur sehr geringe Auswirkungen auf die Produkte. Jedoch kann gemäß der gesetzlichen Bestimmungen die dreijährige Lebensdauer der Produkte je nach Abnutzung oder Beschädigungen der Komponenten durch Gebrauch oder nach zehn Sterilisationszyklen schwanken. Es unterliegt der Verantwortung des Benutzers, die Qualität der Produkte und deren Verwendbarkeit zu beurteilen.
ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN	<ul style="list-style-type: none"> - Es unterliegt der Verantwortung des Benutzers, die Produkte vor der ersten und vor jeder erneuten Verwendung zu sterilisieren. - Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung, beispielsweise Handschuhen und Augenschutz. - Verwenden Sie nur Desinfektionsmittel mit nachgewiesener Wirksamkeit (im Fall von Verschmutzungen oder Flecken das Instrument zuerst mit einem Tuch reinigen).
ANWEISUNGEN	
VERWENDUNGSORT	Zahnärztliche Praxis
LAGERUNG UND TRANSPORT	Keine besonderen Anforderungen an den Transport. Wir empfehlen, die Produkte an einem sauberen und trockenen Ort und geschützt vor Feuchtigkeit aufzubewahren.
VORBEREITUNG ZUR REINIGUNG	Keine besonderen Anforderungen Entsorgen Sie defekte Instrumente (gebrochen, verbogen, stumpf usw.).
REINIGUNG	<ul style="list-style-type: none"> - Verwenden Sie keine chlorid- oder säurehaltigen Reinigungslösungen oder Desinfektionsmittel (Vorsicht bei stark gechlortem Leitungswasser). - Vermeiden Sie aldehydhaltige Lösungen, da bei diesen die Möglichkeit besteht, dass Proteine auf dem Produkt bleiben. - Entfernen Sie jegliche postoperativen Rückstände (Blut, Knochen...) sorgfältig von den Produkten. Verwenden Sie dafür eine Nylonbürste. - Entfernen Sie den Silikonstopper (bei Wurzelkanalinstrumenten), bevor Sie die Produkte in Reinigungslösung tauchen. Die Reinigung muss einzeln am zerlegten Instrument durchgeführt werden. - Vermeiden Sie soweit wie möglich Stöße und den Kontakt mit anderen Instrumenten (Schäden an der Oberflächenqualität und/oder Schneidkraftverlust). - Reinigen Sie die Produkte nicht gemeinsam mit Instrumenten aus einem anderen Material im selben Ultraschallkorb. - Verwenden Sie geeignete Reinigungslösungen. Beachten Sie die Gebrauchsanleitung des Herstellers.
DESINFEKTION	Tauchen Sie die Produkte in ein Desinfektionsbad ein und verwenden Sie falls erforderlich Ultraschall.
SPÜLEN UND TROCKNEN	Spülen und trocknen Sie die Produkte sofort nach dem Reinigungsvorgang (verwenden Sie bevorzugt destilliertes Wasser zum Spülen). Trocknen Sie die Instrumente sorgfältig.
PRÜFUNGEN UND TESTS FÜR DIE VERWENDUNG	Stellen Sie eine gründliche Reinigung sicher und reinigen Sie die Instrumente gegebenenfalls nochmals.
VERPACKUNG	Geben Sie die Instrumente nach der Desinfektion in Sterilisationsbeutel. (Stellen Sie sicher, dass die Beutel der Norm EN ISO 11607-1 entsprechen).
STERILISATION	18-minütige Dampfsterilisation bei 134 °C in einem Autoklaven. Der Autoklav muss der aktuellen Norm EN 13060 entsprechen und die Wartung und Pflege muss gemäß den Herstelleranweisungen erfolgen.
WEITERE INFORMATIONEN	Wenn mehrere Instrumente in einem Autoklavierzyklus sterilisiert werden, stellen Sie sicher, dass die Maximalbelastung des Autoklaven nicht überschritten wird.
Es ist Pflicht des Anwenders, sicherzustellen, dass der Wiederaufbereitungsprozess, einschließlich Ressourcen, Material und Personal, geeignet ist, um die erforderlichen Ergebnisse zu erreichen. Der Stand der Technik und nationale Gesetze verlangen das Befolgen validierter Prozesse.	

Kontakt zum Hersteller:

Coltene/Whaledent GmbH + Co. KG
 Raiffeisenstr. 30
 89129 Langenau/Deutschland
 Tel.: +49 (0)7345 8050
 Fax: +49 (0)7345 201
 E-Mail: info.de@coltene.com
 Webseite: www.coltene.com